

Tarkistus 3**Salvador Garriga Polledo, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

PPE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B7-0129/2013****PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL**Eurooppa-neuvoston 7.–8. helmikuuta antamista monivuotista rahoituskehystä koskevista päätelmistä
(2012/2803(RSP))**Päätöslauselmaesitys****1 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

1. panee merkille Eurooppa-neuvoston monivuotisesta rahoituskehystä antamat päätelmät, joissa on kyse kuitenkin ainoastaan valtion ja hallitusten päämiesten välisestä poliittisesta sopimuksesta; **hylkää sopimuksen nykyisessä muodossaan, koska se ei** ilmennä parlamentin – erityisesti 23. lokakuuta 2012 antamassaan päätöslauselmassa – ilmaisemia prioriteetteja ja näkemyksiä ja **koska siinä** jätetään huomioimatta Lissabonin sopimuksessa vahvistettu parlamentin asema ja toimivalta; katsoo, että tätä sopimusta, joka sitoo unionia seuraavien seitsemän vuoden ajan, ei voida hyväksyä ilman, että tietyt välttämättömät edellytykset täyttyvät;

1. panee merkille Eurooppa-neuvoston monivuotisesta rahoituskehystä antamat päätelmät, joissa on kyse kuitenkin ainoastaan valtion ja hallitusten päämiesten välisestä poliittisesta sopimuksesta, **jotka eivät** ilmennä parlamentin – erityisesti 23. lokakuuta 2012 antamassaan päätöslauselmassa – ilmaisemia prioriteetteja ja näkemyksiä ja **joissa** jätetään huomioimatta Lissabonin sopimuksessa vahvistettu parlamentin asema ja toimivalta; katsoo, että tätä sopimusta, joka sitoo unionia seuraavien seitsemän vuoden ajan, ei voida hyväksyä ilman, että tietyt välttämättömät edellytykset täyttyvät;

Or. en

11.3.2013

B7-0129/4

Tarkistus 4

Salvador Garriga Polledo, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
PPE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys

B7-0129/2013

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Eurooppa-neuvoston 7.–8. helmikuuta antamista monivuotista rahoituskehystä koskevista päätelmistä
(2012/2803(RSP))

Päätöslauselmaesitys

6 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

6. vastustaa ankarasti unionin talousarvioon sisältyvien maksattamatta olevien maksuvaatimusten kasaantumista ja pitkittämistä ja vastustaa vankkumattomasti sellaista rahoituskehystä, joka voisi synnyttää unionin talousarvioon *rakenteellisen* alijäämän vastoin perussopimuksen määräyksiä (SEUT 310 ja 323 artikla);

6. vastustaa ankarasti unionin talousarvioon sisältyvien maksattamatta olevien maksuvaatimusten kasaantumista ja pitkittämistä ja vastustaa vankkumattomasti sellaista rahoituskehystä, joka voisi synnyttää unionin talousarvioon alijäämän vastoin perussopimuksen määräyksiä (SEUT 310 ja 323 artikla);

Or. en

11.3.2013

B7-0129/5

Tarkistus 5

Salvador Garriga Polledo, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
PPE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys

B7-0129/2013

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Eurooppa-neuvoston 7.–8. helmikuuta antamista monivuotista rahoituskehystä koskevista päätelmistä
(2012/2803(RSP))

Päätöslauselmaesitys

7 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

7. on sen vuoksi päättänyt estää kaikki uudet maksujen siirrot vuodelta 2013 seuraavaan monivuotiseen rahoituskehykseen; palauttaa mieliin unionin vuoden 2013 talousarvioon liitetyn lausuman, jossa kehoitetaan komissiota tekemään vuoden 2013 alkupuolella lisätalousarvioesitys, jonka ainoana tarkoituksena on pelkästään kattaa vuodelta 2012 maksamatta jääneet maksuvaatimukset; korostaa, ettei se aio aloittaa neuvotteluja monivuotisesta rahoituskehyksestä ennen kuin komissio esittää tätä poliittista sitoumusta vastaavan lisätalousarvion ja ettei se vie näitä neuvotteluja päätökseen ennen kuin neuvosto ja parlamentti ovat **lopullisesti hyväksyneet tämän lisätalousarvion**; vaatii neuvostoa lisäksi antamaan poliittisen sitoumuksen siitä, että kaikki vuonna 2013 erääntyvät oikeudelliset velvoitteet maksetaan tämän vuoden loppuun mennessä;

7. on sen vuoksi päättänyt estää kaikki uudet maksujen siirrot vuodelta 2013 seuraavaan monivuotiseen rahoituskehykseen; palauttaa mieliin unionin vuoden 2013 talousarvioon liitetyn lausuman, jossa kehoitetaan komissiota tekemään vuoden 2013 alkupuolella lisätalousarvioesitys, jonka ainoana tarkoituksena on pelkästään kattaa vuodelta 2012 maksamatta jääneet maksuvaatimukset; korostaa, ettei se aio aloittaa neuvotteluja monivuotisesta rahoituskehyksestä ennen kuin komissio esittää tätä poliittista sitoumusta vastaavan lisätalousarvion ja ettei se vie näitä neuvotteluja päätökseen ennen kuin neuvosto ja parlamentti ovat **päusseet lopulliseen poliittiseen sopimukseen tästä lisätalousarviosta**; vaatii neuvostoa lisäksi antamaan poliittisen sitoumuksen siitä, että kaikki vuonna 2013 erääntyvät oikeudelliset velvoitteet maksetaan tämän vuoden loppuun mennessä;

Or. en

AM\930115FI.doc

PE507.382v01-00

11.3.2013

B7-0129/6

Tarkistus 6

Salvador Garriga Polledo, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

PPE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys

B7-0129/2013

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Eurooppa-neuvoston 7.–8. helmikuuta antamista monivuotista rahoituskehystä koskevista päätelmistä

(2012/2803(RSP))

Päätöslauselmaesitys

9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. on täysin vakuuttunut, että tulevan Euroopan parlamentin ja komission – jotka aloittavat toimikautensa vuoden 2014 europarlamenttivaalien jälkeen – olisi voitava vahvistaa uudelleen unionin talousarvion painopisteet ja toteuttaa vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten tarkistus, jotta varmistettaisiin täysi demokraattinen legitimitetti; korostaa sen vuoksi kannattavansa monivuotisen rahoituskehysten pakollista ja kattavaa tarkistusta ***tai mahdollisesti raukeamislausekkeen käyttöönottoa***; katsoo, että tarkistuksen olisi oltava oikeudellisesti sitova, sisällytetty rahoituskehysasetukseen ja määränemmistöllä neuvostossa päätetty, ja toteaa, että näin käytettäisiin täysimääräisesti hyväksi SEUT-sopimuksen 312 artiklan 2 kohtaan sisältyvää yhdyskäytävälauseketta;

Tarkistus

9. on täysin vakuuttunut, että tulevan Euroopan parlamentin ja komission – jotka aloittavat toimikautensa vuoden 2014 europarlamenttivaalien jälkeen – olisi voitava vahvistaa uudelleen unionin talousarvion painopisteet ja toteuttaa vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten tarkistus, jotta varmistettaisiin täysi demokraattinen legitimitetti; korostaa sen vuoksi kannattavansa monivuotisen rahoituskehysten pakollista ja kattavaa tarkistusta; katsoo, että tarkistuksen olisi oltava oikeudellisesti sitova, sisällytetty rahoituskehysasetukseen ja määränemmistöllä neuvostossa päätetty, ja toteaa, että näin käytettäisiin täysimääräisesti hyväksi SEUT-sopimuksen 312 artiklan 2 kohtaan sisältyvää yhdyskäytävälauseketta;

Or. en